

BAUREIHE

SERIES

**420**

Sicherheitstransformator

safety isolating transformer

Typenreihe type		Kerntype core type	Leistung output	Seite page
421	Nicht kurzschlussfest / non-short-circuit-proof	EI42/14,8	4,8VA	2
421T	mit Temperatursicherung) / with integrated thermal fuse	EI42/14,8	4,8VA	3
422	Nicht kurzschlussfest / non-short-circuit-proof	EI42/14,8	5,6VA	4
422T	mit Temperatursicherung) / with integrated thermal fuse	EI42/14,8	5,6VA	5
426	Nicht kurzschlussfest / non-short-circuit-proof	EI42/20	8VA	6
426T	mit Temperatursicherung) / with integrated thermal fuse	EI42/20	8VA	7



Sicherheitstransformator zur sicheren elektrischen Trennung von Ein- und Ausgang nach ...  
safety isolating transformer for safe isolation between in- und output according ...

... EN 61558-2-6,  
... IEC 61558-2-6,  
... VDE0570 Teil 2-6

Leiterplattentransformator mit verstärkter oder doppelter Isolierung  
pcb transformer with reinforced or double insulation

Eingangsspannung  
Frequenz

input voltage  
frequency

**230V**  
50 - 60Hz

Umgebungstemperatur  
Isolierstoffklasse

max. ambient temperature  
class of insulation

ta ≤ 70°C  
B

Schutzart

protection index

IP00

Schutzklasse: vorbereitet Klasse

safety class: prepared class

II

Imprägnierung: vakuumvergossen

impregnation: vacuum potted

Wicklung: 2-Kammer

bobbin: 2 chamber

Prüfspannung

test voltage

4000Vac

Prüfzeichen

approval marks

RoHS konform

RoHS compliant



Anzahl der Ausgangswicklungen  
Verpackungseinheit Stück

number of output windings  
packaging unit / pieces

1 oder 2 / 1 or 2  
10

TYPENREIHE

TYPE

**421.XX**

Nicht kurzschlussfest  
Leistung

non-short-circuit-proof  
output rating

4,8VA



Absicherung sekundär durch träge  
G-Sicherungen nach ...  
Gewicht kg / Stk.  
Kupfergewicht kg / Stk.  
Kerntype

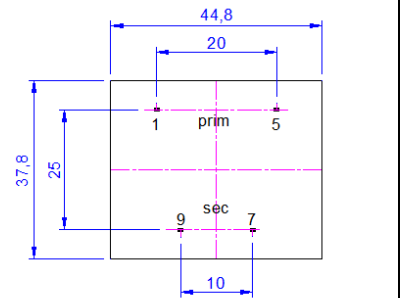
use delay fuse at the secondary  
terminals according ...  
weight kg / pc  
copper weight kg / pc  
core type

... EN 60127-2/3 (Normblatt 3)  
0,2kg  
0,1kg  
EI42/14,8

1 Ausgangswicklung

1 secondary winding

Best.-Nr. ref. no.	Sekundär V secondary V	Sicherung fuse	Leerlaufspannung no-load voltage	Fig.	Verfügbarkeit / availability
421.06	6V	800mAT	7,8V	1	ab Lager / from stock
421.08	8V	500mAT	10,4V	1	auf Anfrage / on request
421.09	9V	500mAT	11,7V	1	ab Lager / from stock
421.12	12V	400mAT	15,6V	1	ab Lager / from stock
421.15	15V	315mAT	19,5V	1	ab Lager / from stock
421.18	18V	250mAT	23,4V	1	ab Lager / from stock
421.24	24V	200mAT	31,2V	1	ab Lager / from stock
421.30	30V	160mAT	39V	1	auf Anfrage / on request
421.36	36V	125mAT	46,8V	1	auf Anfrage / on request



H = 32,4mm

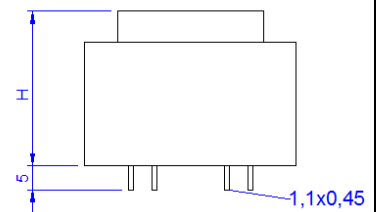
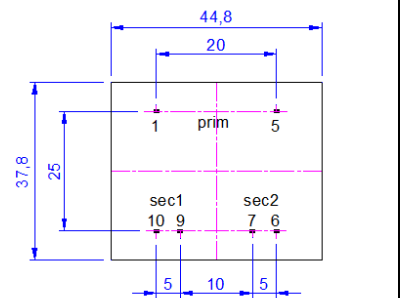


Fig. 1 / fig 1

2 identische Ausgangswicklungen

2 identical secondary windings

Best.-Nr. ref. no.	Sekundär V secondary V	Sicherung fuse	Leerlaufspannung no-load voltage	Fig.	Verfügbarkeit / availability
421.12.2	2x 6V	2x 400mAT	2x 7,8V	2	ab Lager / from stock
421.15.2	2x 7,5V	2x 315mAT	2x 9,8V	2	ab Lager / from stock
421.18.2	2x 9V	2x 250mAT	2x 11,7V	2	ab Lager / from stock
421.24.2	2x 12V	2x 200mAT	2x 15,6V	2	ab Lager / from stock
421.30.2	2x 15V	2x 160mAT	2x 19,5V	2	ab Lager / from stock
421.36.2	2x 18V	2x 125mAT	2x 23,4V	2	ab Lager / from stock
*421.48.2	2x 24V	2x 100mAT	2x 31,2V	2	kurzfristig / at short notice
*421.60.2	2x 30V	2x 80mAT	2x 39V	2	kurzfristig / at short notice



H = 32,4mm

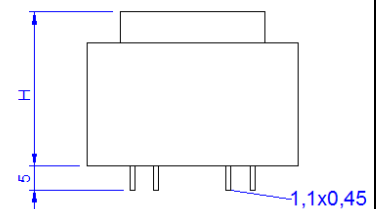


Fig. 2 / fig 2

\* = Netztransformator nach EN 61558-2-1, kein Sicherheitstransformator, kein Prüfzeichen  
\* = power transformer according to EN 61558-2-1, no safety isolating transformer, no approval  
\* = (Usec no-load > 50V)

Abweichende Primär- oder Sekundärspannungen auf Anfrage. Different primary or secondary voltage on request.  
Befestigungslaschen auf Anfrage. Fixing straps on request.

TYPENREIHE

TYPE

**421.XXT**

Bedingt kurzschlussfest  
mit Temperatursicherung

non-inherently short-circuit-proof  
with integrated thermal fuse

4,8VA



Nach Sicherungsauslösen  
Transformator austauschen  
Gewicht kg / Stk.  
Kupfergewicht kg / Stk.  
Kerntype

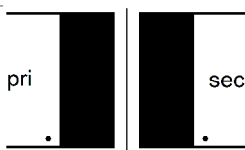
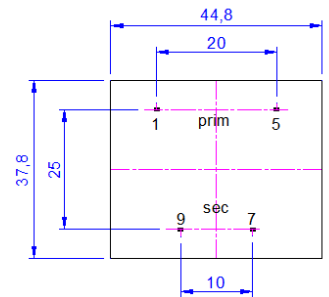
when the thermal fuse is triped out  
you have to exchange the transformer  
weight kg / pc  
copper weight kg / pc  
core type

0,2kg  
0,1kg  
EI42/14,8

1 Ausgangswicklung

1 secondary winding

Best.-Nr. ref. no.	Sekundär V secondary V	Sekundär secondary	Leerlaufspannung no-load voltage	Fig.	Verfügbarkeit / availability
421.06T	6V	800mA	7,8V	1	kurzfristig / at short notice
421.08T	8V	600mA	10,4V	1	auf Anfrage / on request
421.09T	9V	533mA	11,7V	1	kurzfristig / at short notice
421.12T	12V	400mA	15,6V	1	kurzfristig / at short notice
421.15T	15V	320mA	19,5V	1	kurzfristig / at short notice
421.18T	18V	266mA	23,4V	1	kurzfristig / at short notice
421.24T	24V	200mA	31,2V	1	kurzfristig / at short notice
421.30T	30V	160mA	39V	1	auf Anfrage / on request
421.36T	36V	133mA	46,8V	1	auf Anfrage / on request



H = 32,4mm

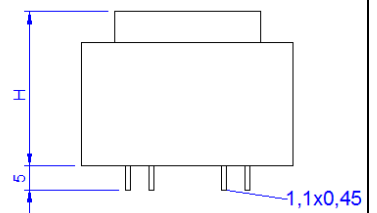


Fig. 1 / fig 1

2 identische Ausgangswicklungen

2 identical secondary windings

Best.-Nr. ref. no.	Sekundär V secondary V	Sekundär secondary	Leerlaufspannung no-load voltage	Fig.	Verfügbarkeit / availability
421.12T2	2x 6V	2x 400mA	2x 7,8V	2	kurzfristig / at short notice
421.15T2	2x 7,5V	2x 320mA	2x 9,8V	2	kurzfristig / at short notice
421.18T2	2x 9V	2x 266mA	2x 11,7V	2	kurzfristig / at short notice
421.24T2	2x 12V	2x 200mA	2x 15,6V	2	kurzfristig / at short notice
421.30T2	2x 15V	2x 160mA	2x 19,5V	2	kurzfristig / at short notice
421.36T2	2x 18V	2x 133mA	2x 23,4V	2	kurzfristig / at short notice
*421.48T2	2x 24V	2x 100mA	2x 31,2V	2	kurzfristig / at short notice
*421.60T2	2x 30V	2x 80mA	2x 39V	2	kurzfristig / at short notice

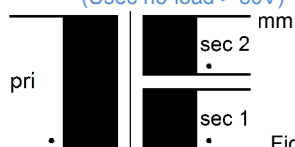
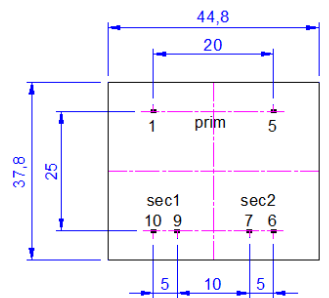
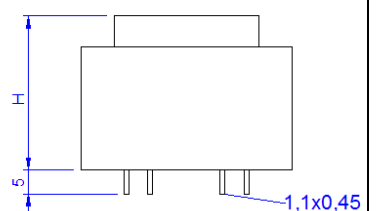


Fig. 2 / fig 2



\* = Netztransformator nach EN 61558-2-1, kein Sicherheitstransformator, kein Prüfzeichen  
\* = power transformer according to EN 61558-2-1, no safety isolating transformer, no approval  
\* = (Usec no-load > 50V)

Abweichende Primär- oder Sekundärspannungen auf Anfrage. Different primary or secondary voltage on request.  
Befestigungslaschen auf Anfrage. Fixing straps on request.

TYPENREIHE

TYPE

**422.XX**

Nicht kurzschlussfest  
Leistung

non-short-circuit-proof  
output rating

5,6VA



Absicherung sekundär durch träge  
G-Sicherungen nach ...  
Gewicht kg / Stk.  
Kupfergewicht kg / Stk.  
Kerntype

use delay fuse at the secondary  
terminals according ...  
weight kg / pc  
copper weight kg / pc  
core type

... EN 60127-2/3 (Normblatt 3)  
0,2kg  
0,1kg  
EI42/14,8

1 Ausgangswicklung

1 secondary winding

Best.-Nr. ref. no.	Sekundär V secondary V	Sicherung fuse	Leerlaufspannung no-load voltage	Fig.	Verfügbarkeit / availability
422.06	6V	1000mAT	7,5V	3	ab Lager / from stock
422.08	8V	630mAT	10V	3	auf Anfrage / on request
422.09	9V	630mAT	11,3V	3	ab Lager / from stock
422.12	12V	500mAT	15,1V	3	ab Lager / from stock
422.15	15V	400mAT	18,9V	3	ab Lager / from stock
422.18	18V	315mAT	22,6V	3	ab Lager / from stock
422.24	24V	250mAT	30,2V	3	ab Lager / from stock
422.30	30V	200mAT	37,8V	3	auf Anfrage / on request
422.36	36V	160mAT	45,2V	3	auf Anfrage / on request

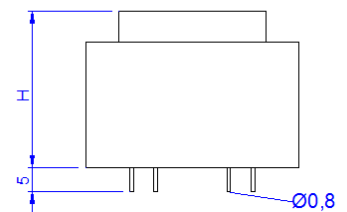
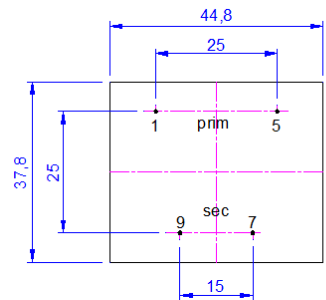


Fig. 3 / fig 3



H = 32,4mm

2 identische Ausgangswicklungen

2 identical secondary windings

Best.-Nr. ref. no.	Sekundär V secondary V	Sicherung fuse	Leerlaufspannung no-load voltage	Fig.	Verfügbarkeit / availability
422.12.2	2x 6V	2x 500mAT	2x 7,5V	4	ab Lager / from stock
422.15.2	2x 7,5V	2x 400mAT	2x 9,5V	4	ab Lager / from stock
422.18.2	2x 9V	2x 315mAT	2x 11,3V	4	ab Lager / from stock
422.24.2	2x 12V	2x 250mAT	2x 15,1V	4	ab Lager / from stock
422.30.2	2x 15V	2x 200mAT	2x 18,9V	4	ab Lager / from stock
422.36.2	2x 18V	2x 160mAT	2x 22,6V	4	ab Lager / from stock
*422.48.2	2x 24V	2x 125mAT	2x 30,2V	4	kurzfristig / at short notice
*422.60.2	2x 30V	2x 100mAT	2x 37,8V	4	kurzfristig / at short notice

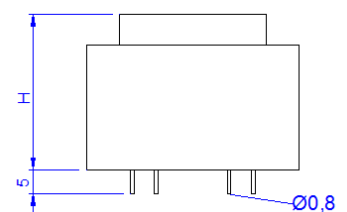
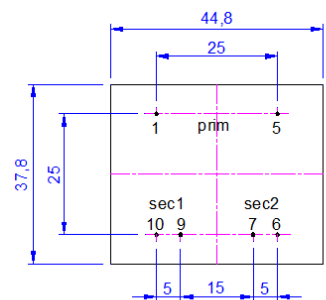


Fig. 4 / fig 4



H = 32,4mm

\* = Netztransformator nach EN 61558-2-1, kein Sicherheitstransformator, kein Prüfzeichen  
\* = power transformer according to EN 61558-2-1, no safety isolating transformer, no approval  
\* = (Usec no-load > 50V)

Abweichende Primär- oder Sekundärspannungen auf Anfrage. Different primary or secondary voltage on request.  
Befestigungsglaschen auf Anfrage. Fixing straps on request.

TYPENREIHE

TYPE

**422.XXT**

Bedingt kurzschlussfest  
mit Temperatursicherung

non-inherently short-circuit-proof  
with integrated thermal fuse

5,6VA



Nach Sicherungsauslösen  
Transformator austauschen  
Gewicht kg / Stk.  
Kupfergewicht kg / Stk.  
Kerntype

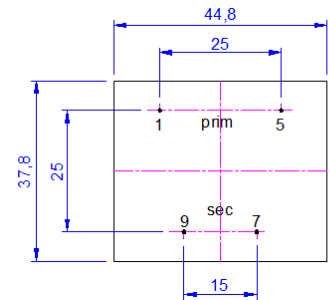
when the thermal fuse is triped out  
you have to exchange the transformer  
weight kg / pc  
copper weight kg / pc  
core type

0,2kg  
0,1kg  
EI42/14,8

1 Ausgangswicklung

1 secondary winding

Best.-Nr. ref. no.	Sekundär V secondary V	Sekundär secondary	Leerlaufspannung no-load voltage	Fig.	Verfügbarkeit / availability
422.06T	6V	933mA	7,5V	3	kurzfristig / at short notice
422.08T	8V	700mA	10V	3	auf Anfrage / on request
422.09T	9V	622mA	11,3V	3	kurzfristig / at short notice
422.12T	12V	466mA	15,1V	3	kurzfristig / at short notice
422.15T	15V	373mA	18,9V	3	kurzfristig / at short notice
422.18T	18V	311mA	22,6V	3	kurzfristig / at short notice
422.24T	24V	233mA	30,2V	3	kurzfristig / at short notice
422.30T	30V	186mA	37,8V	3	auf Anfrage / on request
422.36T	36V	155mA	45,2V	3	auf Anfrage / on request



H = 32,4mm

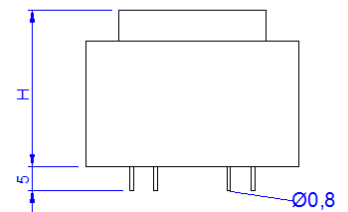
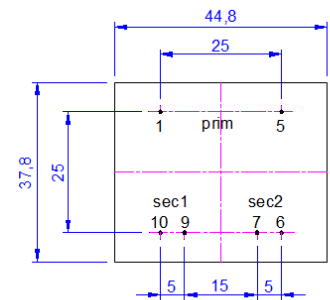


Fig. 3 / fig 3

2 identische Ausgangswicklungen

2 identical secondary windings

Best.-Nr. ref. no.	Sekundär V secondary V	Sekundär secondary	Leerlaufspannung no-load voltage	Fig.	Verfügbarkeit / availability
422.12T2	2x 6V	2x 466mA	2x 7,5V	4	kurzfristig / at short notice
422.15T2	2x 7,5V	2x 373mA	2x 9,5V	4	kurzfristig / at short notice
422.18T2	2x 9V	2x 311mA	2x 11,3V	4	kurzfristig / at short notice
422.24T2	2x 12V	2x 233mA	2x 15,1V	4	kurzfristig / at short notice
422.30T2	2x 15V	2x 186mA	2x 18,9V	4	kurzfristig / at short notice
422.36T2	2x 18V	2x 155mA	2x 22,6V	4	kurzfristig / at short notice
*422.48T2	2x 24V	2x 116mA	2x 30,2V	4	kurzfristig / at short notice
*422.60T2	2x 30V	2x 93mA	2x 37,8V	4	kurzfristig / at short notice



H = 32,4mm

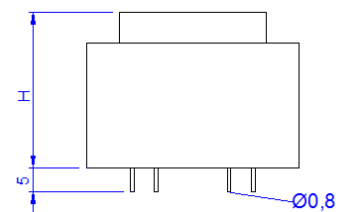


Fig. 4 / fig 4

\* = Netztransformator nach EN 61558-2-1, kein Sicherheitstransformator, kein Prüfzeichen  
\* = power transformer according to EN 61558-2-1, no safety isolating transformer, no approval  
\* = (Usec no-load > 50V)

Abweichende Primär- oder Sekundärspannungen auf Anfrage. Different primary or secondary voltage on request.  
Befestigungsglaschen auf Anfrage. Fixing straps on request.

TYPENREIHE

TYPE

**426.XX**

Nicht kurzschlussfest  
Leistung

non-short-circuit-proof  
output rating

8VA



Absicherung sekundär durch träge  
G-Sicherungen nach ...  
Gewicht kg / Stk.  
Kupfergewicht kg / Stk.  
Kerntype

use delay fuse at the secondary  
terminals according ...  
weight kg / pc  
copper weight kg / pc  
core type

... EN 60127-2/3 (Normblatt 3)  
0,25kg  
0,1kg  
EI42/20

1 Ausgangswicklung

1 secondary winding

Best.-Nr. ref. no.	Sekundär V secondary V	Sicherung fuse	Leerlaufspannung no-load voltage	Fig.	Verfügbarkeit / availability
426.06	6V	1250mAT	7,5V	5	ab Lager / from stock
426.08	8V	1000mAT	10V	5	auf Anfrage / on request
426.09	9V	800mAT	11,3V	5	ab Lager / from stock
426.12	12V	630mAT	15,1V	5	ab Lager / from stock
426.15	15V	500mAT	18,9V	5	ab Lager / from stock
426.18	18V	400mAT	22,6V	5	ab Lager / from stock
426.24	24V	315mAT	30,1V	5	ab Lager / from stock
426.30	30V	250mAT	37,7V	5	auf Anfrage / on request
426.36	36V	200mAT	45,2V	5	auf Anfrage / on request

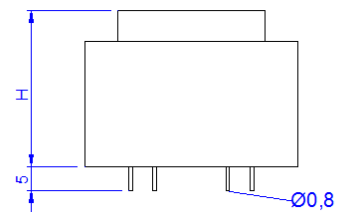
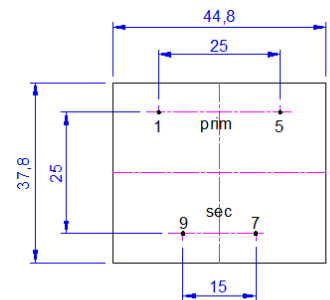


Fig. 5 / fig 5



H = 38mm

2 identische Ausgangswicklungen

2 identical secondary windings

Best.-Nr. ref. no.	Sekundär V secondary V	Sicherung fuse	Leerlaufspannung no-load voltage	Fig.	Verfügbarkeit / availability
426.12.2	2x 6V	2x 630mAT	2x 7,5V	6	ab Lager / from stock
426.15.2	2x 7,5V	2x 500mAT	2x 9,5V	6	ab Lager / from stock
426.18.2	2x 9V	2x 400mAT	2x 11,3V	6	ab Lager / from stock
426.24.2	2x 12V	2x 315mAT	2x 15,1V	6	ab Lager / from stock
426.30.2	2x 15V	2x 250mAT	2x 18,9V	6	ab Lager / from stock
426.36.2	2x 18V	2x 200mAT	2x 22,6V	6	ab Lager / from stock
*426.48.2	2x 24V	2x 160mAT	2x 30,1V	6	kurzfristig / at short notice
*426.60.2	2x 30V	2x 125mAT	2x 37,7V	6	kurzfristig / at short notice

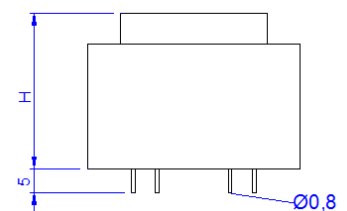
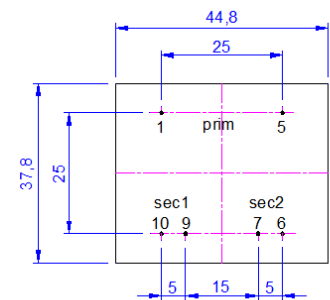


Fig. 6 / fig 6



H = 38mm

\* = Netztransformator nach EN 61558-2-1, kein Sicherheitstransformator, kein Prüfzeichen  
\* = power transformer according to EN 61558-2-1, no safety isolating transformer, no approval  
\* = (Usec no-load > 50V)

Abweichende Primär- oder Sekundärspannungen auf Anfrage. Different primary or secondary voltage on request.  
Befestigungslaschen auf Anfrage. Fixing straps on request.

TYPENREIHE

TYPE

**426.XXT**

Bedingt kurzschlussfest  
mit Temperatursicherung

non-inherently short-circuit-proof  
with integrated thermal fuse

8VA



Nach Sicherungsauslösen  
Transformator austauschen  
Gewicht kg / Stk.  
Kupfergewicht kg / Stk.  
Kerntype

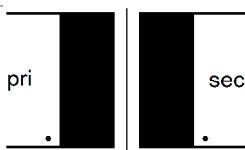
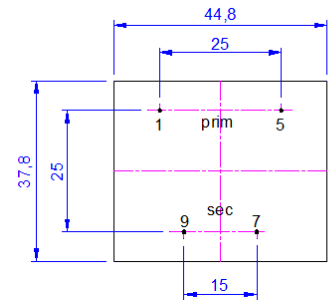
when the thermal fuse is triped out  
you have to exchange the transformer  
weight kg / pc  
copper weight kg / pc  
core type

0,25kg  
0,1kg  
EI42/20

1 Ausgangswicklung

1 secondary winding

Best.-Nr. ref. no.	Sekundär V secondary V	Sekundär secondary	Leerlaufspannung no-load voltage	Fig.	Verfügbarkeit / availability
426.06T	6V	1333mA	7,5V	5	kurzfristig / at short notice
426.08T	8V	1000mA	10V	5	auf Anfrage / on request
426.09T	9V	888mA	11,3V	5	kurzfristig / at short notice
426.12T	12V	666mA	15,1V	5	kurzfristig / at short notice
426.15T	15V	533mA	18,9V	5	kurzfristig / at short notice
426.18T	18V	444mA	22,6V	5	kurzfristig / at short notice
426.24T	24V	333mA	30,1V	5	kurzfristig / at short notice
426.30T	30V	266mA	37,7V	5	auf Anfrage / on request
426.36T	36V	222mA	45,2V	5	auf Anfrage / on request



H = 38mm

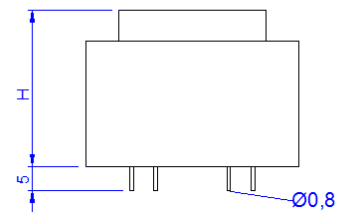
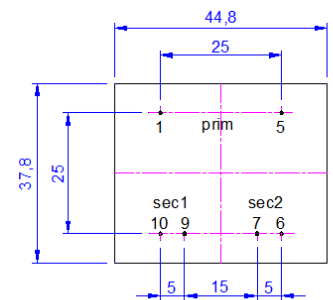


Fig. 5 / fig 5

2 identische Ausgangswicklungen

2 identical secondary windings

Best.-Nr. ref. no.	Sekundär V secondary V	Sekundär secondary	Leerlaufspannung no-load voltage	Fig.	Verfügbarkeit / availability
426.12T2	2x 6V	2x 666mA	2x 7,5V	6	kurzfristig / at short notice
426.15T2	2x 7,5V	2x 533mA	2x 9,5V	6	kurzfristig / at short notice
426.18T2	2x 9V	2x 444mA	2x 11,3V	6	kurzfristig / at short notice
426.24T2	2x 12V	2x 333mA	2x 15,1V	6	kurzfristig / at short notice
426.30T2	2x 15V	2x 266mA	2x 18,9V	6	kurzfristig / at short notice
426.36T2	2x 18V	2x 222mA	2x 22,6V	6	kurzfristig / at short notice
*426.48T2	2x 24V	2x 166mA	2x 30,1V	6	kurzfristig / at short notice
*426.60T2	2x 30V	2x 133mA	2x 37,7V	6	kurzfristig / at short notice



H = 38mm

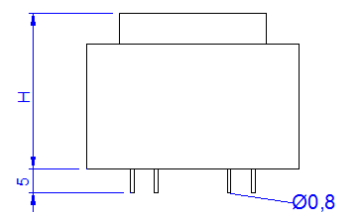


Fig. 6 / fig 6

\* = Netztransformator nach EN 61558-2-1, kein Sicherheitstransformator, kein Prüfzeichen  
\* = power transformer according to EN 61558-2-1, no safety isolating transformer, no approval  
\* = (Usec no-load > 50V)

Abweichende Primär- oder Sekundärspannungen auf Anfrage. Different primary or secondary voltage on request.  
Befestigungsglaschen auf Anfrage. Fixing straps on request.